



## St Bernadette's Catholic Primary School

2 Willey St  
Sunshine North Vic 3020  
Ph: 039311 8872

E: principal@stbsunshinenth.catholic.edu.au  
ABN: 54 744 343 007

Dear Parents and Carers,

2<sup>nd</sup> March 2020

Seasons for Growth is an innovative grief and loss education program that uses the image of the seasons to illustrate the experience of grief. It strengthens the social and emotional wellbeing of children who are dealing with significant life changes by exploring the impact of change and loss on every-day life and learning new ways to respond to those changes

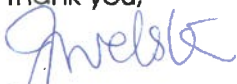
These significant life changes for children could be:

- ❖ the loss of a friendship
- ❖ loss of someone they love (death or separation)
- ❖ parent and family separation
- ❖ moving to a new place
- ❖ the impact of illness on their lives (self or other)
- ❖ family changes

Miss Amanda Browne will facilitate small groups with this programme next term. She is the School Chaplain and a trained 'Companion' in Seasons for Growth. Ms Browne will facilitate the program with interested students to support them to learn from each other through conversation and participation in age-appropriate, engaging activities. Students learn that they are not alone in experiencing the effects of change, loss and grief, and are able to build their communication, decision making and problem solving skills with a supportive peer group.

If you feel that your child may benefit from this program, (he/she has experienced a significant life change) please fill in the form below and return it to school by Monday 16<sup>th</sup> of March. If your child is chosen to be a part of the program, you will be required to sign a consent form which will be sent home with your child.

Thank you,

  
Mrs Joanne Webster  
Principal



Miss Amanda Browne  
Religious Education Leader

Seasons Programme

I \_\_\_\_\_ would like my child \_\_\_\_\_ in

Year \_\_\_\_\_ to be considered for participation in the Seasons Programme because

\_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_



## St Bernadette's Catholic Primary School

2 Willey St  
Sunshine North Vic 3020  
Ph: 039311 8872  
E: principal@stbsunshinenth.catholic.edu.au  
ABN: 54 744 343 007

2 Tháng Ba 2020

Kính gửi Quý Phụ Huynh và Người Chăm Sóc,

Các Mùa Tăng Trưởng là một chương trình giáo dục về mất mát và đau buồn có tính sáng tạo, sử dụng hình ảnh của các mùa để minh họa kinh nghiệm của đau buồn. Nó tăng cường phúc lợi xã hội và tình cảm của những trẻ em đang phải đối phó với những thay đổi cuộc sống quan trọng bằng cách khám phá tác động của sự thay đổi và mất mát trong cuộc sống hàng ngày và học những phương cách mới để đáp ứng với những thay đổi đó.

Những thay đổi cuộc sống đáng kể của con trẻ có thể là:

- ❖ mất một tình bạn
- ❖ mất người mà họ yêu (chết hoặc chia ly)
- ❖ cha mẹ và gia đình chia ly
- ❖ chuyển đến một nơi mới
- ❖ ảnh hưởng của bệnh tật trên cuộc sống của các em (bản thân hoặc người khác)
- ❖ gia đình thay đổi

Cô Amanda Browne sẽ tạo điều kiện cho các nhóm nhỏ với chương trình này trong học kỳ tới. Cô là Tuyên Úy Nhà Trường và là một 'Người Bạn Đồng Hành' được đào tạo trong Các Mùa Tăng Trưởng. Cô Browne sẽ hướng dẫn chương trình với các học sinh có liên quan để hỗ trợ các em học hỏi lẫn nhau qua trò chuyện và tham gia các hoạt động ở độ tuổi thích hợp. Các học sinh biết rằng các em không phải đơn độc trải nghiệm những ảnh hưởng của sự thay đổi, mất mát và đau buồn, và có khả năng xây dựng các kỹ năng giao tiếp, quyết định và giải quyết vấn đề của các em với một nhóm ngang nhau hỗ trợ.

Nếu quý vị cảm thấy con mình có thể hưởng lợi ích từ chương trình này, (em đã trải nghiệm một thay đổi cuộc sống đáng kể) vui lòng điền vào mẫu bên dưới đây và gửi lại cho nhà trường trễ nhất là Thứ Hai 16 tháng Ba. Nếu con của quý được chọn tham dự vào chương trình, quý vị sẽ được yêu cầu ký một mẫu đơn thỏa thuận sẽ được gửi về nhà với con quý vị.

Cám ơn quý vị

Joanne Webster  
Hiệu Trưởng

Amanda Browne  
Trưởng Ban Giáo Lý

---

Chương Trình Các Mùa

Tôi \_\_\_\_\_ muốn con tôi \_\_\_\_\_ học Lớp

\_\_\_\_\_ được xem xét cho tham dự trong Chương Trình Các Mùa vì

---

Chữ Ký: \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_